

COMUNICADO DE PRENSA

Fecha: 23 de abril de 2007
Comunicado: 07-24 SP

Contacto: David J. Hall (202) 205-6697
Dirección en Internet: <http://www.sba.gov/news>

Honra la SBA a Prestamistas 7(a), 504 y de Exportación más Destacados Durante Semana Nacional de la Pequeña Empresa

WASHINGTON – Cuatro bancos, dos pequeñas corporaciones financieras y una compañía de certificados de garantía recibieron hoy el más alto reconocimiento de la SBA por su extraordinario desempeño en la realización de préstamos a negocios pequeños y su compromiso en ayudarlos en sus necesidades de financiación.

Las siete instituciones provienen de California, Connecticut, Illinois, Carolina del Norte, Massachusetts, Utah y Wisconsin, y fueron premiadas por la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa durante una recepción el lunes por la noche en el Departamento de Estado como parte de la *Semana Nacional de la Pequeña Empresa 2007*.

El evento, que este año se realiza los días 23 y 24 de abril, premia a los Pequeños Empresarios del Año de los 50 estados, el Distrito de Columbia, Guam y Puerto Rico, y reconoce a negocios pequeños, negocios que se han recuperado de desastres naturales, personas que han ayudado a otros a recuperarse de desastres naturales, prestamistas a negocios pequeños, pequeñas compañías contratistas y funcionarios de contrataciones, así a como defensores de la pequeña empresa.

“Uno de los mayores retos que encaran los negocios pequeños en su búsqueda del éxito es el acceso oportuno y asequible a capital”, dijo el administrador de la SBA, Steven C. Preston. “Nos enorgullecemos de honrar a estas instituciones financieras por su extraordinario apoyo a los negocios pequeños en sus respectivas comunidades. Resulta enteramente apropiado que les entreguemos estos premios en reconocimiento a su excelencia, y esperamos continuar trabajando en asociación con ellos en favor de la pequeña empresa.

El Administrador Steven Preston entregó los premios a los prestamistas. El premio al *Prestamista 7(a) del Año* se dividió en dos subcategorías: *Prestamista grande* para bancos con un portafolio de préstamos de la SBA de \$100 millones o más, y *prestamista pequeño* para bancos con un portafolio de menos de \$100 millones. El premio al *Prestamista 7(a) Grande del Año* lo recibió Associated Bank N.A. de Milwaukee, Wisconsin. El premio al *Prestamista 7(a) Pequeño* se le otorgó al Webster Bank N.A. de Waterbury, Connecticut.

También fueron premiadas dos Compañías de Desarrollo Certificadas, o prestamistas 504, una grande y una pequeña. El *Prestamista 504 Grande del Año* fue CDC Small Business Finance Corporation, de San Diego, California. El *Prestamista 504 Pequeño del Año* fue Asheville-Bucombe Development Corporation, de Weaverville, Carolina del Norte. El premio a la *Compañía de Certificados de Garantía del Año* se le otorgó a CNA Surety/Western Surety Company, de Chicago, Illinois.

De igual forma, y teniendo en cuenta el papel que las exportaciones tienen en el crecimiento de la economía americana, la SBA reconoció también a dos prestamistas para exportación con su premio al *Prestamista para Exportación del Año*. Los ganadores en esta categoría fueron Zions First National Bank, de Salt Lake City, Utah, y Sovereign Bank, de Boston, Massachusetts.

Los premiados en las diferentes categorías fueron:

Ganadores de l Premio al Prestamista 7(a) del Año

Prestamista 7(a) Grande del Año, Lisa Binder, Presidenta & CEO, Associated Bank N.A., 410 E. Kilbourne Ave., Milwaukee, WI 53202, (920) 491-7000.

Prestamista 7(a) Pequeño del Año, Robert Polito Jr., Vicepresidente Mayor, Webster Bank N.A., 145 Bank Street, Waterbury, CT 06702, (860) 612-5433.

Ganadores del Premio al Prestamista 504 del Año

Prestamista 504 Grande del Año, Kurt Chilcott, CEO & Presidente, CDC Small Business Finance Corp., 2448 Historic Decatur Rd., San Diego, CA 92106, (619) 291-3594.

Prestamista 504 Pequeño del Año, Robert Kendrick, CEO & Presidente, Ashville-Buncombe Development Corp., 347 Barnardsville Highway, Weaverville, NC 28787, (828) 645-0439.

Ganadores del Premio al Prestamista para Exportación del Año

Scott Anderson, Presidente & CEO, Zions First National Bank, One South Main Street, Salt Lake City, Utah 84111, (801) 524-4839, sanderson@zionsbank.com.

James M. Hanlon, Vicepresidente, Sovereign Bank, New England SBA Government Lending Dept., 75 State Street, Boston, MA 02109, (617) 346-7434.

Ganador del Premio a la Compañía de Certificados de Garantía del Año

Susan White, Asesora Especialidades Pequeñas/Coordinadora PSB; Thomas Hayes, AVP & Funcionario de Aprobaciones Territorial, CNA Surety/Western Surety, 333 South Wabash Ave, Piso 41, Chicago, IL. 60604, (713) 513-6309, susan.white@cnasurety.com

Para más información acerca de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa de 2007, incluyendo un calendario de eventos completo e información acerca de todos los ganadores, visite www.sba.gov/sbw, en inglés.

###

La Semana Nacional de la Pequeña Empresa está copatrocinada por las siguientes organizaciones: SCORE, Sam's Club, IBM, BAE Systems, MasterCard, Raytheon, Orbitz, Asociación Nacional de Empleados por Cuenta Propia, Asociación Nacional de Pequeñas Compañías de Inversión, Asociación Nacional de Centros de Desarrollo de Negocios Pequeños, Concejo Nacional de Empresas y Negocios Pequeños, Asociación Nacional de Mujeres Empresarias, Mujeres con Impacto en las Políticas Públicas, Lowes, y la Asociación Nacional de Prestamistas Garantizados por el Gobierno.

La participación de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa en esta actividad con otros co auspiciadores no constituye un respaldo implícito o expreso a los productos, servicios u opiniones de ninguno de los co auspiciadores, donantes, receptores de subsidios, contratistas o participantes. La SBA ofrece al público todos sus servicios y programas copatrocinados sin ningún tipo de discriminación. Si se solicitan con por lo menos dos semanas de anticipación, se podrá hacer arreglos para acomodar a personas con discapacidades. Por favor comunicarse con sbw@sba.gov. Autorización de Copatrocinio # 2007.